

* 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· 1.1 Termékazonosító

· **Kereskedelmi megnevezés:** CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Anyag/készítmény használata**

Tisztító

Aktív tisztítóhab (kárpitra, textilre)

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Forgalmazó cég:

TEGEE Hungaria Kft.

Csillaghegyi út 13.

1037 Budapest

e-mail: info@tegee.hu

Tel.: (36-1) 436-7240

Fax: (36-1) 436-7241

· **Információt nyújtó terület:** e-mail: info@caramba.de

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

ETTSZ-Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ingyenes forródrót: 06 80 20 11 99

2 A veszély meghatározása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**



F+; Fokozottan tűzveszélyes

R12: Fokozottan tűzveszélyes.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybesorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



F+ Fokozottan tűzveszélyes

· **R-mondatok:**

12 Fokozottan tűzveszélyes.

· **S-mondatok:**

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás az 1. oldalról)

· Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.

Megfelelő szellőzés hiányában robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.

· A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás: Fokozottan tűzveszélyes

· 2.3 Egyéb veszélyek

· A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

· **PBT:** Nem alkalmazható





· **vPvB:** Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· 3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· Veszélyes alkotórészek:

106-97-8	Bután  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-5%
10213-79-3	Natriummetasilikat pentahydrat  C R34; Xi R37  Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; STOT SE 3, H335	1-2,5%

· 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerokről / A tartalomra vonatkozó címkézés

alifás szénhidrogének	< 5%
tartósítószerket (BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE), illatanyagok (LIMONENE)	

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

· 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

· **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

· **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

· **A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.

· **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

· 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5 Tűzvédelmi intézkedések

· 5.1 Oltóanyag

· Megfelelő tűzoltószer:

CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

· 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

· **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás a 2. oldalról)

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.
Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Hűvös helyen tároljuk.
Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

* 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

106-97-8 Bután (2,5-5%)

TLV	CK-érték: 9400 mg/m ³
	AK-érték: 2350 mg/m ³

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:** Mem szükséges.

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás a 3. oldalról)

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

· Általános adatok

· Külső jellemzők:

Forma:	aerosol
Szín:	világoszöld
Szag:	jellegzetes
Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· pH-érték: Nincs meghatározva.

· Állapotváltozás

Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol

· Lobbanáspont: Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol.

· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú): Nem alkalmazható

· Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

· Öngyulladás: Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély: Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

· Robbanási határok:

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.

· Gőznyomás: Nincs meghatározva.

Sűrűség 20 °C-nál:	0,97 g/cm ³
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nincs meghatározva.
Párolgási sebesség	Nem alkalmazható

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz:	Teljes mértékben keverhető.
------	-----------------------------

· Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz): Nincs meghatározva.

· Viskozitás:

dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.

· 9.2 Egyéb információk: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10 Stabilitás és reakciókészség

· 10.1 Reakciókészség

· 10.2 Kémiai stabilitás

· Termikus bomlás/kerülődő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· 10.4 Kerülődő körülmények: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás a 4. oldalról)

11 Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)


12 Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:** Általában nem veszélyezteteti a vizeket.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.


14 Szállításra vonatkozó információk

- | | |
|---|---------------------|
| · 14.1 UN-szám | UN1950 |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | |
| · ADR | 1950 AEROSZOLOK |
| · IMDG | AEROSOLS |
| · IATA | AEROSOLS, flammable |
| · 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) | |
| · ADR | |
|  | |
| · osztály | 2 5F Gázok |
| · Bárcák | 2.1 |

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás az 5. oldalról)

· IMDG, IATA	
	
· Class	2.1
· Label	2.1
· 14.4 Csomagolási csoport	
· ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek:	
· Marine pollutant:	Nem
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Figyelem: Gázok
· Kemler-szám:	-
· EMS-szám:	F-D,S-U
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR	
· Engedményes mennyiség (EQ):	E0
· Korlátozott mennyiség (LQ)	1L
· Szállítási kategória	2
· Alagútkorlátozási kód:	D

*15 Szabályozással kapcsolatos információk

· 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000. (XTT. 27.) BűM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól.

18/2008. (XIT. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról

1/2010. (I. 8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

2000. évi XLIII. törvény a hulladék gazdálkodásról

98/2001. (VT. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról

16/2001. (W. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

2011. évi LXXIX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Aktiv Schaumreiniger (Aerosol)

(folytatás a 6. oldalról)

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



F+ Fokozottan tűzveszélyes

- **R-mondatok:**
12 Fokozottan tűzveszélyes.
- **S-mondatok:**
2 Gyermek kezebe nem kerülhet.
16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.
23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni
51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.
- **Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:**
A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.
Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.
Tilos nyílt lángba vagy izzó anyagra porlasztani.
Megfelelő szellőzés hiányában robbanásveszélyes keverékek képződhetnek.
- **A 75/324/EGK irányelv szerinti besorolás:** Fokozottan tűzveszélyes
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**
H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.
H290 Fémekre korrozív hatású lehet.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.
- R12 Fokozottan tűzveszélyes.
R34 Égési sérülést okoz.
R37 Izgatja a légutakat.
- * Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak